

§ 2. Une intention de refus d'approbation est communiquée par lettre recommandée mentionnant la possibilité et les modalités d'introduction d'une réclamation conformément à l'article 17.

Art. 17. Sous peine d'irrecevabilité, le demandeur peut introduire, dans les trente jours de la réception d'une intention de refus d'approbation telle que visée à l'article 16, une réclamation motivée par lettre recommandée adressée à l'administrateur général de l'agence. Le demandeur peut y demander à être entendu par la commission consultative.

Art. 18. L'agence transmet la réclamation, visée à l'article 17 du présent arrêté, conjointement avec le dossier de demande et l'intention de décision négative à la commission consultative. La commission consultative examine la réclamation conformément au chapitre 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 juillet 2013 concernant la Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants.

Art. 19. La décision définitive au sujet du plan stratégique individuel de soins est prise conformément à l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 juillet 2013 concernant la Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats-)accueillants.

Art. 20. Si aucune réclamation n'a été introduite contre l'intention de refus d'approbation dans le délai visé à l'article 17, la décision motivée de l'administrateur général de l'agence est transmise par lettre recommandée au demandeur dans les trente jours suivant l'expiration de ce délai.

Chapitre 4. — *Dispositions finales*

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2022.

Art. 22. Le ministre flamand qui a les Soins de santé et les Soins résidentiels dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 février 2022.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

W. BEKE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2022/31201]

Raad van State. — Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van de procedureregeling)

19 NOVEMBER 2014 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor diensten geleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

Bij arrest nr. 237.527 van 1ste maart 2017 heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, leden 2 & 3 van artikel 15 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 november 2014 inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor diensten geleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp verschenen op het Belgische Staatsblad van 2 januari 2015, vernietigd.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2022/31201]

Conseil d'Etat. — Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement de procédure)

19 NOVEMBRE 2014 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par arrêt n° 237.527 du 1^{er} mars 2017, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, a annulé les alinéas 2 et 3 de l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 novembre 2014 relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale publié au *Moniteur belge* du 2 janvier 2015.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2022/30535]

27 JANUARI 2022. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 2 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « gedeeltelijk » wordt ingevoegd tussen het woord « zet » en het woord « wat » ;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2022/30535]

27 JANVIER 2022. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. À l'article 2 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « partiellement » est inséré entre le mot « transpose » et les mots « en ce qui concerne l'emploi » ;

2° dit artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidend :

« 4° Richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep (herschikking). ».

Art. 3. Artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met de bepalingen onder 14°, luidende :

« 14° beloning : het gewone basis- of minimumloon of -salaris en alle overige voordelen in geld of in natura die de werknemer direct of indirect, uit hoofde van zijn dienstbetrekking, van zijn werkgever ontvangt. ».

Art. 4. Artikel 7, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Binnen de perken van het kader van het gewestelijke tewerkstellingsbeleid, wanneer voor de vaststelling van de beloning gebruik wordt gemaakt van een systeem van werkclassificatie, moet dit systeem berusten op criteria die voor mannelijke en vrouwelijke werknemers hetzelfde zijn, en zodanig zijn opgezet dat elke rechtstreekse of onrechtstreekse discriminatie op grond van geslacht is uitgesloten. ».

Art. 5. In artikel 23 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 2, eerste lid, 1°, worden de woorden « overeenkomstig de geldende procedures » opgeheven ;

b) in paragraaf 2, eerste lid, 2°, worden de woorden « bij de instantie of organisatie waar de discriminatie plaatsvond » ingevoegd tussen de woorden « van de persoon » en de woorden « door een belangenvereniging » ;

c) in paragraaf 2, eerste lid, 4°, wordt de bepaling aangevuld met de woorden « of een rechtsvordering ingesteld door een orgaan of een belangenvereniging in eigen naam met toestemming van de persoon op wie de vermeende inbreuk betrekking heeft » ;

d) in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven ;

e) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 5°, 6°, 7° en 8°, luidende :

« 5° een klacht of melding ingediend door de betrokken persoon bij een orgaan zoals bedoeld in artikel 15 of bij een belangenvereniging zoals bedoeld in artikel 27 ;

6° een melding of een aangifte gedaan of een klacht ingediend bij de met toezicht belaste ambtenaren ;

7° een aangifte gedaan bij de politiediensten, een klacht met burgerlijke partijstelling ingediend bij de onderzoeksrechter of een kennisgeving gedaan aan de Procureur des Konings of de arbeidsauditeur ;

8° een melding gedaan of een klacht ingediend bij een dienst die toeziet op de handelingen en de werking van administratieve overheden of bestuursinstanties of die optreedt met het oog op buitengerechtelijke geschillenbeslechting. » ;

f) paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. Om de bescherming bedoeld in § 1 te kunnen genieten moet de persoon op wie de vermeende inbreuk betrekking heeft aantonen :

1° dat er een melding werd gedaan of een klacht werd ingediend of een rechtsvordering, zoals bedoeld in paragraaf 2, werd ingesteld wegens een inbreuk op deze ordonnantie ;

2° dat de persoon tegen wie deze klacht is gericht of de werkgever afwist van deze melding, deze klacht of deze rechtsvordering.

Deze elementen mogen met alle bewijsmiddelen aangetoond worden. » ;

g) paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. De in dit artikel bedoelde bescherming is ook van toepassing op de personen die optreden als getuige, raadgever, verdediger of ondersteuner van de persoon in kwestie. » ;

2° cet article est complété par un 4°, rédigé comme suit :

« 4° la Directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (refonte). ».

Art. 3. L'article 4 de la même ordonnance est complété par un 14° comme suit :

« 14° rémunération : le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimal et tout autre avantage, payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier. ».

Art. 4. L'article 7, § 1er, de la même ordonnance est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Dans la limite de la politique régionale de l'emploi, lorsqu'un système de classification professionnelle est utilisé pour la détermination des rémunérations, ce système est fondé sur des critères communs aux travailleurs masculins et féminins et est établi de manière à exclure les discriminations directes ou indirectes fondées sur le sexe. ».

Art. 5. Dans l'article 23 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 2, alinéa 1, 1°, les mots « conformément aux procédures en vigueur » sont supprimés ;

b) dans le paragraphe 2, alinéa 1, 2°, les mots « auprès de l'instance ou de l'organisation où a eu lieu la discrimination » sont insérés entre les mots « la personne concernée » et les mots « par un groupement d'intérêts » ;

c) dans le paragraphe 2, alinéa 1, le 4° est complété par les mots « ou une action en justice intentée par un organe ou un groupement d'intérêts avec l'accord de la personne concernée par l'infraction alléguée » ;

d) dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est abrogé ;

e) le paragraphe 2 est complété par les 5°, 6°, 7° et 8° rédigés comme suit :

« 5° une plainte ou un signalement introduits par la personne concernée auprès d'un organe tel que visé à l'article 15 ou d'un groupement d'intérêts visé à l'article 27 ;

6° un signalement, une déclaration ou une plainte introduits auprès des fonctionnaires chargés du contrôle ;

7° une déclaration faite auprès des services de police, une plainte avec constitution de partie civile déposée auprès du juge d'instruction ou une notification faite au procureur du Roi ou à l'auditeur du travail ;

8° un signalement fait ou une plainte déposée auprès d'un service qui contrôle les actes et le fonctionnement des administrations publiques ou des instances administratives ou qui intervient en vue de parvenir à une résolution extrajudiciaire des litiges. » ;

f) le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Pour pouvoir bénéficier de la protection visée au § 1er, la personne concernée par l'infraction alléguée doit démontrer :

1° qu'elle a fait un signalement, déposé une plainte ou intenté une action en justice, visé au paragraphe 2, en raison d'une infraction à la présente ordonnance ;

2° que la personne visée par cette plainte ou l'employeur a eu connaissance du signalement, de la plainte ou de l'action en justice.

Ces éléments peuvent être démontrés par tous les moyens de preuve. » ;

g) le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. La protection visée au présent article est également d'application aux personnes qui interviennent comme témoin, conseil, défenseur ou soutien de la personne concernée. » ;

h) paragraaf 6 wordt opgeheven.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 januari 2022.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2020-2021

A-417/1 Ontwerp van ordonnantie

Gewone zitting 2021-2022

A-417/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 21 januari 2022

h) le paragraphe 6 est abrogé.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 janvier 2022.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2020-2021

A-417/1 Projet d'ordonnance

Session ordinaire 2021-2022

A-417/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 21 janvier 2022.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2022/30850]

10 FEBRUARI 2022. — Ordonnantie tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode*

Art. 2. Artikel 2, § 1, punt 27° van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, wordt vervangen als volgt :

« CLT : Community Land Trust (gebruikelijke benaming van de Gewestelijke Grondallianties) ».

Art. 3. Artikel 41, 5°, van dezelfde ordonnantie wordt vanaf de derde zin als volgt vervangen :

« Wat vastgoedinvesteringen betreft, legt de Regering de toekenningsvoorwaarden en de procedureregels vast. ».

Art. 4. Artikel 42 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met de punten 13° en 14°, luidend als volgt :

« 13° binnen de grenzen van de begrotingskredieten, aan de gemeenten en OCMW's de financiële middelen ter beschikking stellen die nodig zijn voor de aankoop van onroerende goederen. De Regering legt de toekenningsvoorwaarden en de procedureregels vast ;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2022/30850]

10 FEVRIER 2022. — Ordonnance modifiant le Code bruxellois du logement

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er} — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Dispositions modifiant le Code bruxellois du Logement*

Art. 2. L'article 2, § 1^{er}, 27°, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement est remplacé comme suit :

« CLT : Community land trust (dénomination usuelle des alliances foncières régionales) ».

Art. 3. L'article 41, 5°, de la même ordonnance est remplacé comme suit à partir de la troisième phrase :

« En matière d'investissements immobiliers, le Gouvernement détermine les conditions d'octroi et les règles de procédure. ».

Art. 4. L'article 42 de la même ordonnance est complété par les points 13° et 14° rédigés comme suit :

« 13° dans les limites des crédits budgétaires, mettre à disposition des communes et des CPAS les moyens financiers nécessaires à l'acquisition de biens immobiliers. Le Gouvernement détermine les conditions d'octroi et les règles de procédure ;